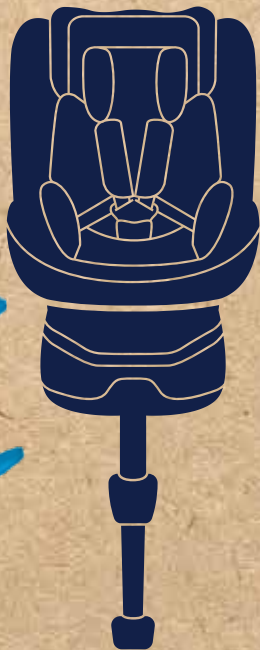
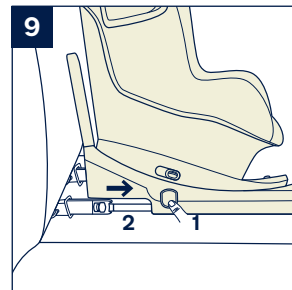
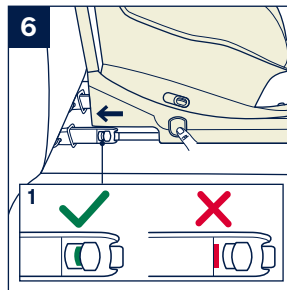
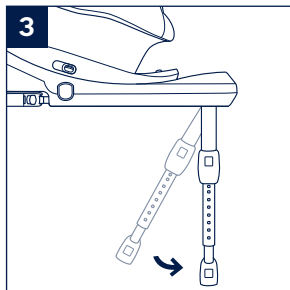
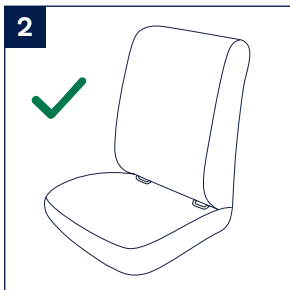
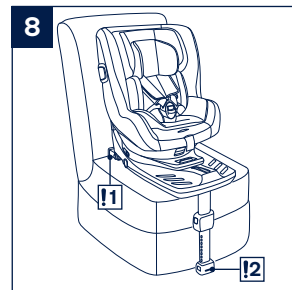
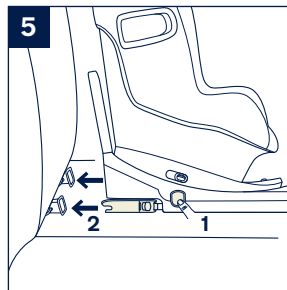
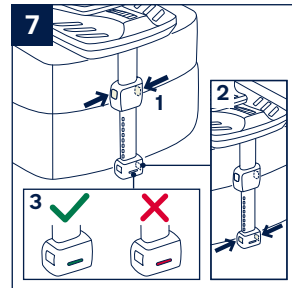
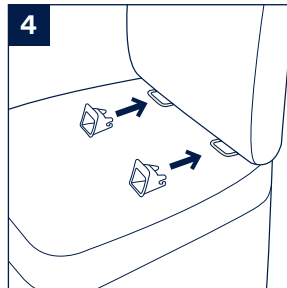
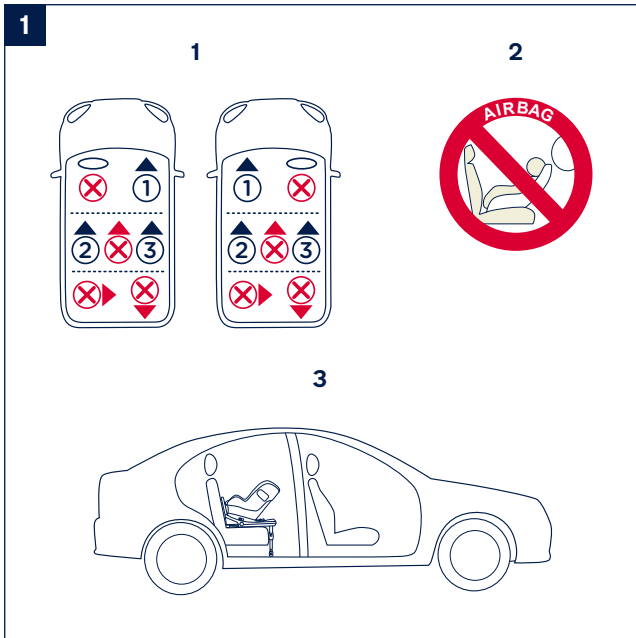


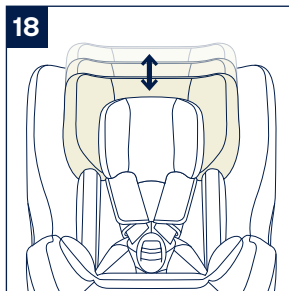
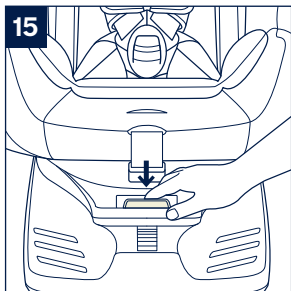
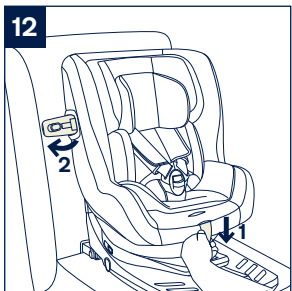
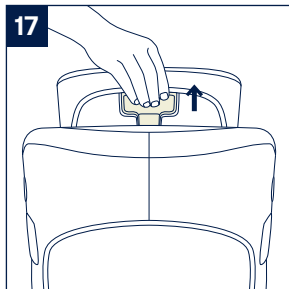
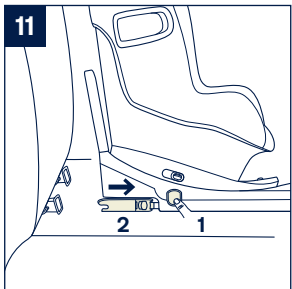
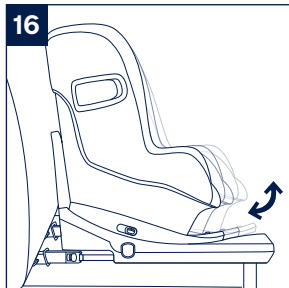
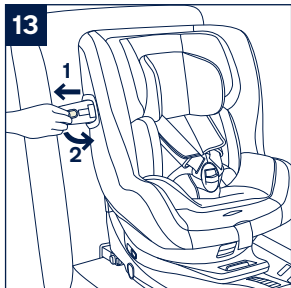
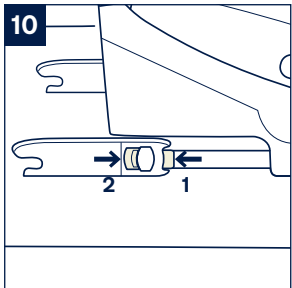
prymTM

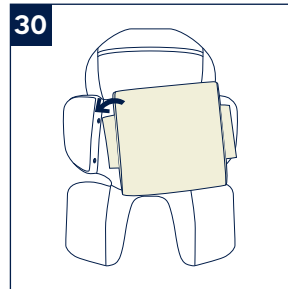
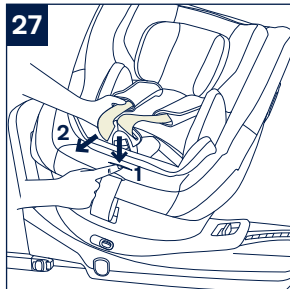
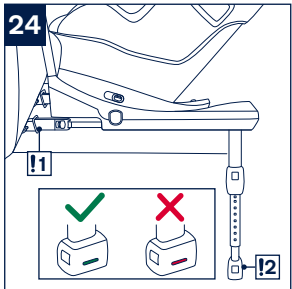
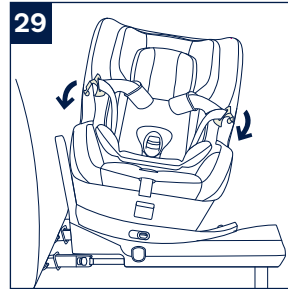
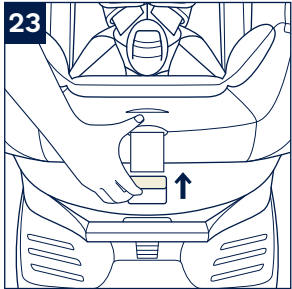
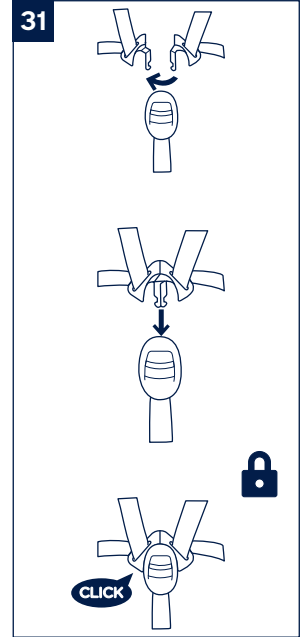
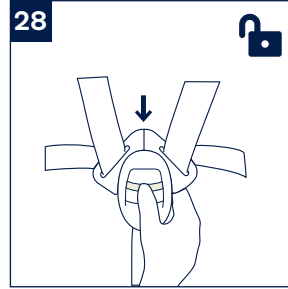
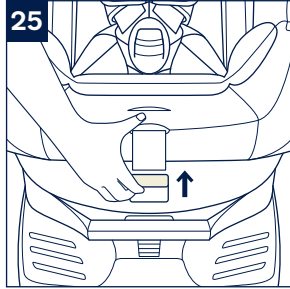
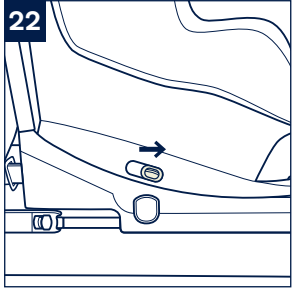


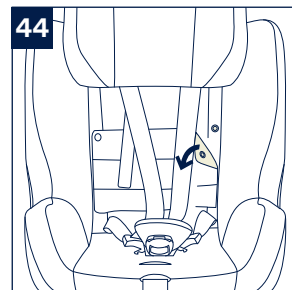
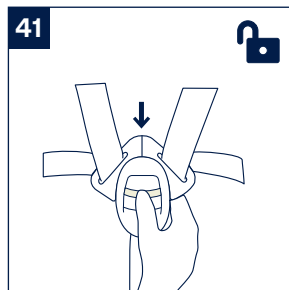
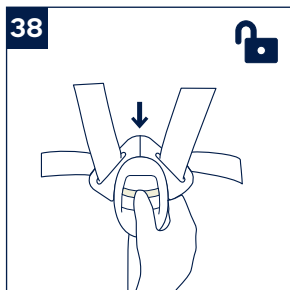
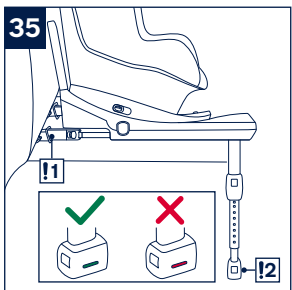
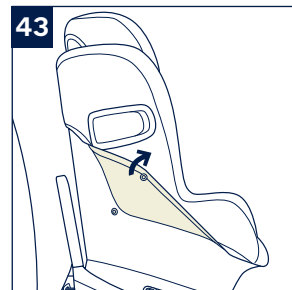
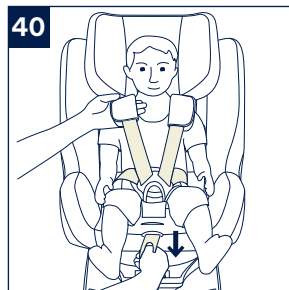
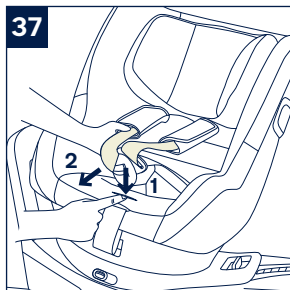
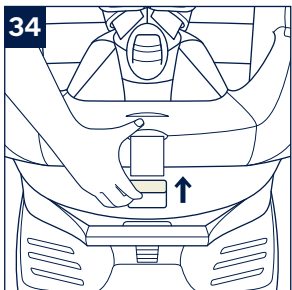
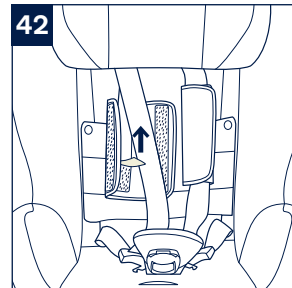
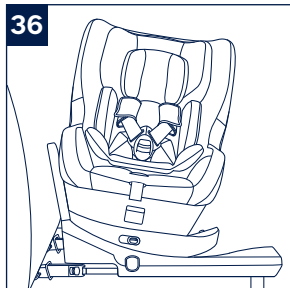
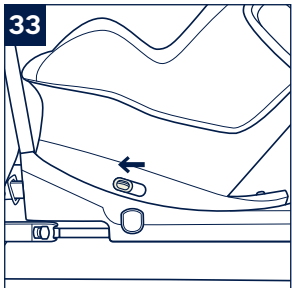
nuna[®]

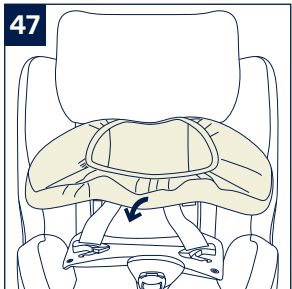
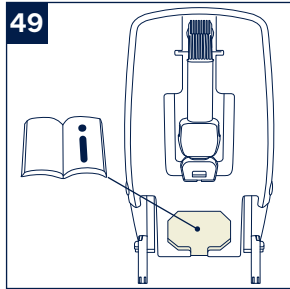
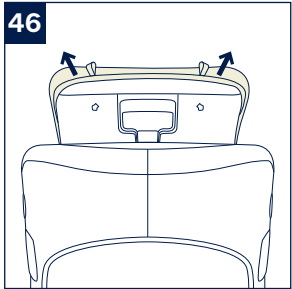
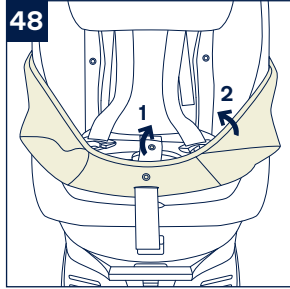
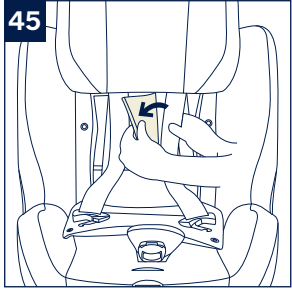
IMPORTANT!
KEEP THESE
INSTRUCTIONS FOR
FUTURE REFERENCE:
READ CAREFULLY











Designed
around your life



Contents

Product information	
Product Registration	3
Warranty	3
Contact	3
Child Usage Requirements	4
For Use with Base	6
Parts List	7
Warnings	8
Product Use	13
Cleaning and Maintenance	22
French (FR)	23
German (DE)	47
Dutch (NL)	71
Italian (IT)	95
Spanish (ES)	119
Portuguese (PT)	143
Polish (PL)	167
Czech (CZ)	191
Slovak (SK)	213
Croatian (HR)	237
Slovenian (SL)	261
Russian (RU)	283
Swedish (SV)	307
Finnish (FI)	329
Romanian (RO)	351
Greek (EL)	375
Turkish (TR)	399
Arabic (AR)	421

Product Information

Model Number: _____

Manufactured in (date): _____

Product Registration

Please fill in the above information. The model number and the manufactured in date are located on the bottom of the PRYM.

To register your product please visit:
www.nunababy.com

Warranty

We have purposely designed our high-quality products so that they can grow with both your child and your family. Because we stand by our product, our gear is covered by a custom warranty per product, starting from the day it was purchased. Please have the proof of purchase, model number and manufactured in date available when you contact us.

For warranty information please visit:
www.nunababy.com

Contact

For replacement parts, service, or additional warranty questions, please contact our customer service department.

info@nunababy.com
www.nunababy.com

In the United Kingdom:
infouk@nunababy.com
www.nunababy.com

NUNA International B.V.
 Van der Valk Boumanweg 178 C
 2352JD Leiderdorp
 The Netherlands

Child Usage Requirements

This product is suitable for use with children who meet the following requirements:


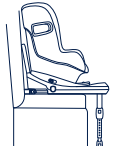
Rearward Facing:


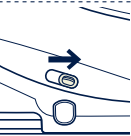


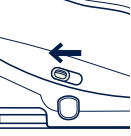
Child height 40cm-105cm/ Child weight ≤18kg

Forward Facing:

Child height 76cm-105cm/ Child weight ≤18kg

NOT allowed to use forward facing before the age of 15 month.

	Installation Mode	Installation	Recline Position
Baby mode	Child height 40cm–105cm/ Child weight ≤18kg		1-7
Toddler mode	Child height 76cm–105cm/ Child weight ≤18 kg Age ≥ 15 months		1-7

Child's Age	Installation Mode	Installation	Smart Ride™ lock-off
0-15M	Rearward Facing Mode		
>15M	Rearward/ Forward Facing Mode	 OR 	

For Use with Base

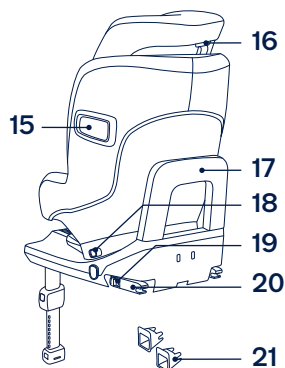
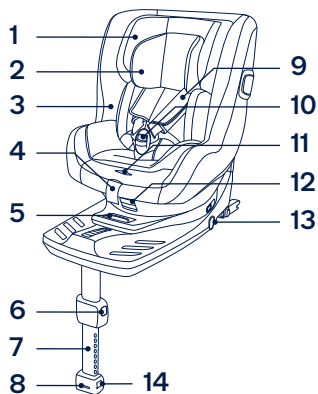
UN Regulation
No.129/03
i-Size universal
ISOFIX
Rearward facing
40cm-105cm/
≤18kg
Forward facing
76cm-105cm/
≤18kg

E11
030529

- 1 According to the UN Regulation No.129, the Enhanced Child Restraint with base is a Universal ISOFIX Class ISO/F2X, ISO/R2 Enhanced Child Restraint and should be fitted using the ISOFIX connections.
- 2 This is an “i-Size” Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No.129, for use in, i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle users’ manual.
- 3 If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

Parts List

- 1 Head Support
- 2 Infant Insert
- 3 Seat Pad
- 4 Adjustment Webbing
- 5 Recline Adjustment Button
- 6 Load Leg Adjustment Button A
- 7 Load Leg
- 8 Load Leg Indicator
- 9 Shoulder Harness Covers
- 10 Buckle
- 11 Harness Adjustment Button
- 12 Rotating Button
- 13 ISOFIX Adjustment Button
- 14 Load Leg Adjustment Button B
- 15 Side Impact Shield
- 16 Head Support Adjustment Lever
- 17 Rebound Bar
- 18 Smart Ride™ lock-off
- 19 ISOFIX Release Button
- 20 ISOFIX Connector
- 21 ISOFIX Guides



!WARNING

Any support-leg should be in contact with the vehicle floor and any straps restraining the child should be adjusted to the child's body. The straps should not be twisted.

After your child is placed in this enhanced child restraint, the child harness must be used correctly. Ensure that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged, shall be stressed.

Any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.

Always secure child in enhanced child restraint, even on short trips, as this is when most accidents occur.

Concern the danger of making any alterations or additions to the device without the approval of the competent authority, and a danger of not following closely the installation instructions provided by the enhanced child restraint manufacturer.

Children are not left in their enhanced child restraint system unattended.

Consult the distributor for issues concerning maintenance, repair and part replacement.

Do take care so that the rigid items and plastic parts of an enhanced child restraint shall be so located and installed that they are not liable to become trapped by a moveable seat or in a door of the vehicle.

Frequently check the ISOFIX guides for dirt and clean them if necessary. Reliability can be effected by ingress of dirt, dust, food particles etc.

Please keep this enhanced child restraint away from sunlight, because it may be too hot for child's skin. Always touch the enhanced child restraint before placing child in it.

Please check before you purchase this enhanced child restraint to make sure it can be installed properly in your vehicle.

Remove this enhanced child restraint from the vehicle seat when it is not in use for a long period of time.

To use this enhanced child restraint with the ISOFIX connections according to the UN Regulation No.129, your child must meet the following requirements.

Rearward Facing:

Child height 40cm-105cm/ Child weight≤18kg;

Forward Facing:

Child height 76cm-105cm/ Child weight≤18kg;

This enhanced child restraint should be replaced when it has been subject to violent stresses in an accident. An accident can cause damage to it that you cannot see.

The enhanced child restraint system shall not be used without the soft goods.

The soft goods should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the soft goods constitutes an integral part of the restraint performance.

The instructions should be retained on the enhanced child restraint for its life period or in the vehicle handbook in the case of built-in restraints. The user shall also be referred to the vehicle manufacturer's handbook.

The parts of this enhanced child restraint should not be lubricated in any way.

IMPORTANT - DO NOT USE FORWARD FACING BEFORE THE CHILD'S AGE EXCEEDS 15 months (Refer to instructions).

NO enhanced child restraint can guarantee full protection from injury in an accident. However, proper use of this enhanced child restraint will reduce the risk of serious injury or death to your child.

DO NOT use this enhanced child restraint if it has damaged or missing parts.

DO NOT have your child in large/oversized clothes because this may prevent your child from being properly and securely fastened by the shoulder harness straps and the crotch strap between the legs.

DO NOT leave this enhanced child restraint or other items unbelted or unsecured in your vehicle because an unsecured enhanced child restraint can be thrown around and may injure occupants in a sharp turn, sudden stop, or collision.

DO NOT use the rearward facing enhanced child restraint systems in seating positions where there is an active frontal airbag installed. Death or serious injury may occur.

DO NOT put anything other than the recommended inner cushions in this enhanced child restraint.

NEVER use a second-hand enhanced child restraint or an enhanced child restraint whose history you do not know because it may have structural damage that compromises your child's safety.

NEVER use ropes or any other substitutes to secure enhanced child restraint in vehicle or to secure child into enhanced child restraint.

The child restraint may not fit in all approved vehicles when used in one of these positions.

Product Use

DO NOT install this enhanced child restraint on vehicle seats that face sideways or rearward with respect to the moving direction of the vehicle. **(1)-1**

DO NOT use the rearward facing enhanced child restraint systems in seating positions where there is an active frontal airbag installed. Death or serious injury may occur. **(1)-2** Please reference vehicle owner's manual for more information.

It is recommended to install this enhanced child restraint on the rear vehicle seat. **(1)-3**

This enhanced child restraint is suitable for vehicle seats with i-Size ISOFIX anchor points. **(2)**

DO NOT install this enhanced child restraint on vehicle seats unstable during installation.

Installation

- 1 - After placing the base on the vehicle seat, pull the load leg downward to floor. **(3)**
- 2 - Fit the ISOFIX guides into the ISOFIX anchor points. **(4)** The ISOFIX guides can protect the surface of the vehicle seat from being torn. They will also guide the ISOFIX connectors.
- 3 - Press the ISOFIX adjustment button on either side of the base, then pull out the ISOFIX connectors. **(5)**

- ! Make sure that both ISOFIX connectors are securely attached to their ISOFIX anchor points.

There should be two audible clicks and the colors of the indicators on the both ISOFIX connectors should be completely green. **(6)-1**

- ! After successfully installing the ISOFIX connectors, press the ISOFIX adjustment buttons again while pushing the seat back until it comes in contact with the vehicle seat back. **(6)**

Check to make sure the enhanced child restraint is securely installed by pulling on the both ISOFIX connectors.

- 4 - There are 9 adjustable positions for ISOFIX. Press the ISOFIX adjustment buttons and push the base back against the vehicle seat until tight.
- 5 - After placing the enhanced child restraint on the vehicle seat, extend the load leg to floor. **(7)** The load leg indicator will show green when installed correctly, red means it is installed incorrectly. **(7)-3**

The load leg has 24 positions. When the load leg indicator shows red this means the load leg is in the wrong position.

- ! Make sure the load leg is secure by pressing down on the front of the enhanced child restraint.
- ! To shorten the load leg, squeeze the load leg release button and pull the load leg upwards.

- 6 - The completely assembled enhanced child restraint is shown as **(8)**.
- ! Check to make sure the base is securely installed by pulling on both ISOFIX connectors.
 - ! The ISOFIX connectors must be attached and locked onto the ISOFIX anchor points. **(8)-1**
 - ! The load leg must be installed correctly with green indicator. **(8)-2**
- 7 - To remove the enhanced child restraint, press the ISOFIX adjustment buttons **(9)-1** and pull the base away from the seat. **(9)-2**
- 8 - Then while squeezing the ISOFIX release button and secondary lock on the ISOFIX connectors remove from the vehicle. **(10)**
- 9 - Press the ISOFIX adjustment buttons to store the ISOFIX. **(11)**

Use Side Impact Shield

- ! Ensure the side impact shield is locked in the open position for maximum side impact safety.
- 1 - Side impact shields are automatically activated when the harness buckle is moved back into position and the harness is tightened, both sides will be opened automatically. **(12)**
- ! **IMPORTANT:** Please note that unfolding the side impact protection elements do **NOT** mean that the child is already restrained tight enough.

- 2 - The side impact shield opposite the vehicle door can be closed to allow more seating space, if needed. The side closest to the vehicle exterior should always be in the open position. **(13)**
- 3 - The side impact shield can be manually opened as shown on **(14)**.

Recline Adjustment

Squeeze the recline adjustment button **(15)** to adjust the enhanced child restraint to the proper position. The recline angles are shown as **(16)**.

Please recheck the load leg position after reclining.

There are 7 recline angles for baby mode and 7 positions for toddler mode.

Height Adjustment for Head Support and Shoulder Harnesses

Check that shoulder harness straps are set at the proper height.

Squeeze the head support adjustment lever **(17)** while pulling up or down on the head support until it snaps into one of the 8 positions. The head support positions are shown as **(18)**.

- ! When used rearward facing, the shoulder harness height must be even with or below the top of child's shoulders. **(19)(20)**
- ! When used forward facing, the shoulder harness height must be even with the top of child's shoulders. **(21)**

Baby Mode (Rearward Facing Mode)

Rearward Facing

Child height 40cm-105cm/ Child weight≤18kg

Recline position

Position 1-7

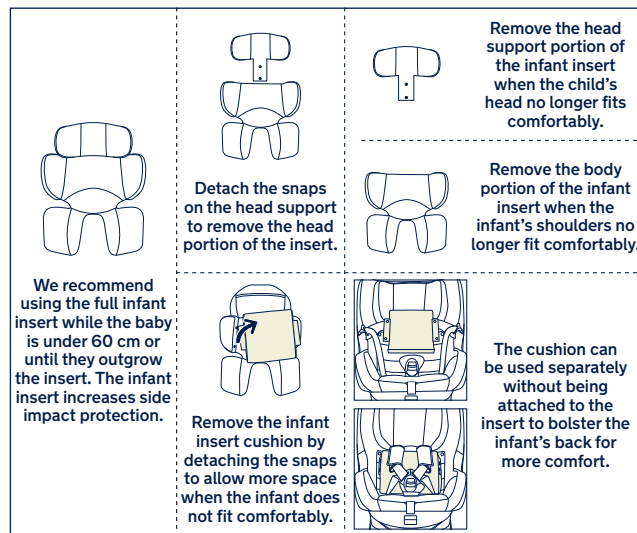
- 1 - Please slide Smart Ride™ lock-off to right when enhanced child restraint used in rearward facing mode. **(22)**
- 2 - Press the rotating button to rotate the seat to the rearward facing position. **(23)(24)**
 - ! The ISOFIX connectors must be attached and locked onto the ISOFIX anchor points. **(24)-1**
 - ! The load leg must be installed correctly with green indicator. **(24)-2**

Securing Child

After the child is placed into the seat, check whether the shoulder harness straps are at proper height.

- 1 - Press the rotating button to rotate for easier side loading/unloading of the child. **(25)(26)**
- 2 - Press the harness adjustment button, while pulling out the shoulder harnesses to the desired (Pull from below the fixed shoulder pads to lengthen) length. **(27)**
- 3 - Unlock the buckle of the harnesses by pressing the red button. **(28)**

- 4 - Fix the buckles on the both sides of the seat which located on the both sides of seat to make placing the child in rearward facing mode more convenient. **(29)**
- 5 - Please make sure the infant insert has the wedge assembled before using it for infant. **(30)**



- 6 - Place the child into the enhanced child restraint and lock the buckle. Please refer to **(31)**.
- 7 - Tighten the shoulder harness straps by pulling the adjustment webbing. **(32)**
 - ! Make sure the space between the child and the shoulder harness straps is about the thickness of one hand.

Toddler Mode (Forward Facing Mode)

Forward Facing

Child height 76cm-105cm/ Child weight ≤ 18kg

Recline position

Position 1-7

- ! **NOT** allowed to use forward facing before the age of 15 month.
- 1 - Please slide Smart Ride™ lock-off to left when enhanced child restraint used in forward facing mode. **(33)**
- 2 - Press the rotating button to rotate the seat to the forward facing position. **(34)(35)**
 - ! The ISOFIX connectors must be attached and locked onto the ISOFIX anchor points. **(35)-1**
 - ! The load leg must be installed correctly with green indicator. **(35)-2**

Securing Child

After the child is placed into the seat, check whether the shoulder harness straps are at proper height.

- 1 - Press the rotating button to rotate for easier side loading/unloading of the child. **(36)**
- 2 - Press the harness adjustment button, while pulling out the shoulder harnesses to the desired (Pull from below the fixed shoulder pads to lengthen) length. **(37)**

- 3 - Unlock the buckle of the harnesses by pressing the red button. **(38)**
- 4 - Fix the buckles on the both sides of the seat which located on the both sides of seat to make placing the child in forward facing mode more convenient. **(39)**
- 5 - When installing the enhanced child restraint in the forward facing mode, do not use the infant insert.
- 6 - Place the child into the enhanced child restraint and pass both arms through the harnesses. Engage the buckle. Please refer to **(31)**.
- 7 - Tighten the shoulder harness straps by pulling the adjustment webbing. **(40)**
 - ! Make sure the space between the child and the shoulder harness straps is about the thickness of one hand.

Detach Soft Goods

- 1 - Open the buckle **(41)**, then remove the infant insert.
- 2 - Detach the hook and loop fasteners to remove the shoulder harnesses cover. **(42)**
- 3 - Open the snaps. **(43)**
- 4 - Open the snaps on the main seat pad behind shoulder harnesses. **(44)**

- 5 - Move the shoulder harness straps behind the flap below the headrest. **(45)**
- 6 - Unfasten the elastic on the top of headrest and then remove the head support soft goods. **(46) (47)**
- 7 - Open the snap on the main seat pad and adjustment webbing, **(48)-1** then remove the soft goods. **(48)-2**

To assemble soft goods according to reversed steps above.

Please keep the instruction manual in the storage compartment at the bottom of the enhanced child restraint. **(49)**

Cleaning and Maintenance

After removing the wedge from the insert, please store it somewhere that the child cannot access it.

Please wash the bottom seat pad and the top seat cover with cold water under 30°C.

Do not iron the soft goods.

Do not bleach or dry clean the soft goods.

Do not use undiluted detergents, gasoline or other organic solvents to wash the enhanced child restraint. It may cause damage to the product.

Use only mild detergent, water and a soft cloth to clean the enhanced child restraint shell, and harness straps.

Do not twist the soft goods to dry with great force. It may leave the soft goods with wrinkles.

Please hang dry the soft goods in the shade.

Please remove the enhanced child restraint from the vehicle seat if not in use for a long period of time. Put the enhanced child restraint in a cool, dry place and somewhere your child can not access it.

**IMPORTANT !
CONSERVEZ CES
INSTRUCTIONS
POUR RÉFÉRENCE
ULTÉRIEURE :
*LIRE ATTENTIVEMENT***

Sommaire

Informations sur le produit	
Enregistrement du produit	25
Garantie	25
Contact	25
Conditions d'utilisation avec un enfant	26
Utilisation avec la base	28
Liste des pièces	29
Avertissements	30
Utilisation du produit	35
Nettoyage et maintenance	45

Informations sur le produit

Numéro de modèle : _____

Fabrication (date) : _____

Enregistrement du produit

Veillez fournir les informations ci-dessus. Le numéro de modèle et la date de fabrication se trouvent sur la partie inférieure du PRYM.

Pour enregistrer votre produit, veuillez vous rendre sur le site suivant :

www.nunababy.com

Garantie

Nous avons conçu spécialement nos produits de haute qualité afin qu'ils puissent accompagner le développement de votre enfant et de votre famille. Nous soutenons notre produit en couvrant notre matériel par une garantie personnalisée, commençant le jour de son achat. Ayez la preuve d'achat, le numéro de modèle et la date de fabrication à disposition lorsque vous nous contactez.

Pour des informations sur la garantie, veuillez visiter :

www.nunababy.com

Contact

Pour des informations sur les pièces de rechange, le service ou des questions supplémentaires sur la garantie, veuillez contacter notre service client.

info@nunababy.com

www.nunababy.com

Conditions d'utilisation avec un enfant

Ce produit est adapté aux enfants répondant aux exigences suivantes :


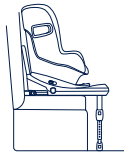
Dos à la route :


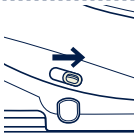
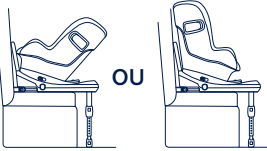
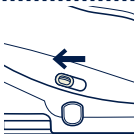
Taille entre 40 cm-105cm / Poids ≤ 18kg

Face à l'avant :

Taille entre 76cm-105cm / Poids ≤ 18kg

N'utiliser PAS face à l'avant avant d'avoir atteint l'âge de 15 mois.

	Mode d'installation	Installation	Position inclinée
Mode bébé	Taille de l'enfant 40 cm-105cm/ Poids de l'enfant ≤ 18kg		1-7
Mode bambin	Taille de l'enfant 76cm-105cm/ Poids de l'enfant ≤ 18 kg Âge ≥ 15 mois		1-7

Âge de l'enfant	Mode d'installation	Installation	Dispositif de verrouillage Smart Ride™
0-15 M	Mode face à l'arrière		
> 15 M	Mode face à l'arrière/ face à l'avant		

Utilisation avec la base

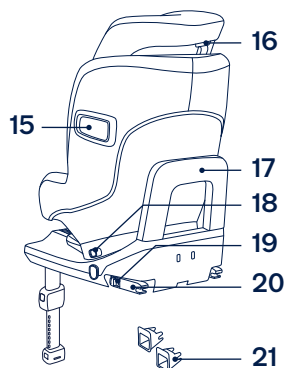
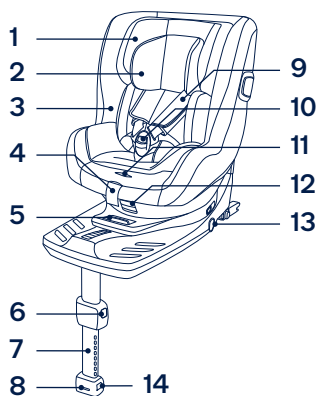
Règlement UN
N°129/03
i-Size universel
ISOFIX
Face à l'arrière
40cm-105cm/
≤18kg
Face à l'avant
76cm-105cm/
≤18kg


030529

- 1 Conformément à la réglementation UN No.129, ce siège de bébé avec base est un dispositif de retenue pour enfants amélioré ISOFIX ISO/R2 universel et doit être installé avec des connexions ISOFIX.
- 2 Il s'agit d'un dispositif de retenue pour enfants amélioré "i-Size". Il est approuvé conformément à la réglementation UN No.129 pour une utilisation dans des positions de sièges de véhicules compatibles i-Size comme indiqué par le constructeur dans le manuel de l'utilisateur du véhicule.
- 3 En cas de doute, consultez le fabricant du dispositif de retenue pour enfants amélioré ou le distributeur.

Liste des pièces

- 1 Support pour la tête
- 2 Support pour bébé
- 3 Assise de siège
- 4 Sangle de réglage
- 5 Bouton de réglage de l'inclinaison
- 6 Bouton de réglage du piètement de charge A
- 7 Piètement de charge
- 8 Indicateur de piètement de charge
- 9 Housses des harnais d'épaules
- 10 Boucle
- 11 Bouton de réglage du harnais
- 12 Bouton de rotation
- 13 Bouton de réglage ISOFIX
- 14 Bouton de réglage du piètement de charge B
- 15 Protecteur d'impact latéral
- 16 Levier de réglage du support pour la tête
- 17 Barre de rebond
- 18 Dispositif de verrouillage Smart Ride™
- 19 Bouton d'éjection ISOFIX
- 20 Connecteur ISOFIX
- 21 Guides ISOFIX



⚠️ AVERTISSEMENT

Tout piètement de support doit être en contact avec le plancher du véhicule et les sangles retenant l'enfant doivent être ajustées sur le corps de l'enfant. La ceinture ne doit pas être entortillée.

Après avoir placé votre enfant dans le dispositif de retenue amélioré, le harnais pour enfants doit être utilisé correctement. Veuillez vérifier que toute sangle sous-abdominale est installée vers le bas, de manière à ce que le bassin soit fermement engagé, ceci est important.

Tout bagage et autres objets susceptibles de causer des blessures en cas de collision doivent être correctement sécurisés.

Attachez toujours l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfants amélioré, même pour de courts trajets, car c'est dans ces circonstances que la majorité des accidents surviennent.

Tenez compte du danger causé par des modifications ou des ajouts au dispositif sans l'approbation de l'autorité compétente ainsi que du danger causé par l'absence de respect strict des instructions d'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants amélioré.

FR

Les enfants ne doivent pas resté dans le dispositif de retenue pour enfants amélioré sans surveillance.

Consultez le distributeur pour tout ce qui est maintenance, réparation et remplacement de pièces.

Assurez-vous que les éléments rigides et les pièces en plastique du dispositif de retenue amélioré pour enfants soient situés et installés de sorte qu'ils ne soient pas susceptibles de se coincer sous un siège mobile ou dans une porte du véhicule.

Vérifiez régulièrement la présence de saleté sur les guides ISOFIX et nettoyez-les si nécessaire. La fiabilité peut être affectée par l'infiltration de poussière, saletés, particules de nourriture, etc.

Veillez conserver ce dispositif de retenue pour enfants amélioré à l'écart de la lumière du soleil, car il pourrait devenir trop chaud pour la peau de l'enfant. Touchez toujours le dispositif de retenue pour enfants amélioré avant de placer l'enfant dedans.

Avant d'acheter ce dispositif de retenue pour enfants amélioré, veuillez vous assurer qu'il peut être installé correctement dans votre véhicule.

Retirez ce dispositif de retenue pour enfants amélioré du siège du véhicule si vous n'allez pas l'utiliser pendant une durée prolongée.

Pour utiliser ce dispositif de retenue pour enfants amélioré avec les connexions ISOFIX conformément à la réglementation UN No.129, votre enfant doit respecter les conditions suivantes.

Dos à la route :

Taille de l'enfant 40-105 cm/ Poids de l'enfant \leq 18kg ;

Face à l'avant :

Taille de l'enfant 76-105 cm/ Poids de l'enfant \leq 18kg ;

Ce dispositif de retenue pour enfants amélioré doit être remplacé s'ils a été soumis à des tensions violentes dans un accident. Un accident peut les endommager, même si vous ne voyez pas les dommages.

Le dispositif de retenue pour enfants amélioré ne doit pas être utilisé sans les pièces souples.

Les pièces souples ne doivent pas être remplacées par des pièces autres que celles recommandées par le fabricant, car les pièces souples font partie intégrante des performances du dispositif de retenue.

Les instructions doivent être conservées sur le dispositif de retenue pour enfants amélioré pendant toute sa durée de vie ou dans le compartiment du manuel du véhicule s'il n'y a pas de place. L'utilisateur doit également se référer au manuel du constructeur du véhicule.

Les pièces de ce dispositif de retenue pour enfants amélioré ne peuvent en aucune façon être lubrifiées.

IMPORTANT - N'UTILISEZ PAS FACE À L'AVANT AVANT QUE L'ÂGE DE L'ENFANT ATTEIGNE 15 mois (Consulter les instructions).

AUCUN dispositif de retenue pour enfants amélioré ne peut garantir une protection complète contre les blessures en cas d'accident. Cependant, une bonne utilisation de ce dispositif de retenue pour enfants amélioré réduira les risques de blessures sérieuses ou de mort pour votre enfant.

N'utilisez PAS ce dispositif de retenue pour enfants amélioré si des pièces sont endommagées ou manquantes.

NE faites PAS porter à votre enfant des vêtements trop amples/grands, car cela pourrait l'empêcher d'être bien attaché par les sangles du harnais pour les épaules et le harnais entre les jambes.

NE laissez PAS ce dispositif de retenue pour enfants amélioré ou d'autres objets détachés ou non fixés dans votre véhicule, car un dispositif de retenue pour enfants amélioré non fixé peut être projeté et blesser les passagers lors de virages serrés, d'arrêts soudains ou de collisions.

N'utilisez PAS les systèmes de retenue pour enfants améliorés dos à la route dans des positions d'assise où un airbag frontal actif est installé. Ceci créerait des risques de blessures ou de mort.

Ne placez PAS quoi que ce soit autre que les coussins internes recommandés dans ce dispositif de retenue pour enfants amélioré.

N'utilisez JAMAIS un dispositif de retenue pour enfants amélioré d'occasion ou dont vous ne connaissez pas l'historique, car il pourrait présenter des dommages structurels compromettant la sécurité de votre enfant.

N'utilisez JAMAIS de cordes ou d'autres substituts pour fixer le dispositif de retenue pour enfants amélioré dans le véhicule ou pour attacher l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfants amélioré.

Le dispositif de retenue pour enfants ne s'adapte peut être pas dans tous les véhicules homologués s'il est utilisé dans l'une de ces positions.

Utilisation du produit

N'installez PAS ce dispositif de retenue pour enfants amélioré sur des sièges de véhicules orientés latéralement ou dos à la route par rapport à la direction de déplacement du véhicule. **(1)-1**

N'utilisez PAS les systèmes de retenue pour enfants améliorés dos à la route dans des positions d'assise où un airbag frontal actif est installé. Ceci créerait des risques de blessures ou de mort. **(1)-2** Veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur du véhicule pour plus d'informations.

Il est recommandé d'installer ce dispositif de retenue pour enfants amélioré sur le siège arrière du véhicule. **(1)-3**

Ce système de retenue pour enfants amélioré convient aux sièges de véhicules équipés de points d'ancrage ISOFIX i-Size. **(2)**

N'installez PAS ce dispositif de retenue pour enfants amélioré sur des sièges de véhicule mobiles pendant l'installation.

Installation

1 - Après avoir placé la base sur le siège du véhicule, tirez le piètement de charge vers le bas jusqu'au plancher. **(3)**

2 - Fixez les guides ISOFIX sur les points d'ancrage ISOFIX. **(4)** Les guides ISOFIX peuvent protéger la surface du siège du véhicule contre les déchirements. Ils peuvent aussi guider les connecteurs ISOFIX.

3 - Appuyez sur le bouton d'ajustement ISOFIX sur les deux côtés de la base, puis retirez les connecteurs ISOFIX. **(5)**

! Vérifiez que les deux connecteurs ISOFIX sont bien attachés aux points d'ancrage ISOFIX.

Vous devriez entendre deux clics audibles, et les indicateurs des deux connecteurs ISOFIX doivent être complètement verts. **(6)-1**

! Après avoir installé avec succès les connecteurs ISOFIX appuyez à nouveau sur les boutons de réglage ISOFIX tout en poussant le dossier du siège jusqu'à ce qu'il entre en contact avec le dossier du siège du véhicule. **(6)**

Vérifiez que le dispositif de retenue pour enfants amélioré est bien installé en tirant sur les deux connecteurs ISOFIX.

4 - Il y a 9 positions réglables pour l'ISOFIX. Appuyez sur le bouton de réglage ISOFIX et poussez la base vers l'arrière contre le siège du véhicule jusqu'à ce qu'il soit serré.

- 5 - Après avoir placé le dispositif de retenue pour enfants amélioré sur le siège du véhicule, tirez le piètement de charge jusqu'au plancher. **(7)**
Si l'indicateur de piètement de charge est vert, cela signifie qu'il est installé correctement, rouge signifie qu'il est installé incorrectement. **(7)-3**

Le piètement de charge propose 24 positions. Lorsque l'indicateur de piètement de charge est rouge, cela signifie que le piètement de charge est dans une mauvaise position.

- ! Assurez-vous que le piètement de charge est bien fixé en appuyant sur l'avant du dispositif de retenu pour enfants amélioré.
 - ! Pour raccourcir le piètement de charge, appuyez sur le bouton de déverrouillage du piètement de charge et tirez le piètement de charge vers le haut.
- 6 - Le dispositif de retenu pour enfants amélioré complètement assemblé est illustré en **(8)**.
- ! Vérifiez que la base est bien installée en tirant sur les deux connecteurs ISOFIX.
 - ! Les connecteurs ISOFIX doivent être attachés et verrouillés sur les points d'ancrage ISOFIX. **(8)-1**
 - ! Le piètement de charge doit être installé correctement avec l'indicateur vert. **(8)-2**
- 7 - Pour retirer le dispositif de retenu pour enfants amélioré, appuyez sur les boutons de réglage ISOFIX **(9)-1** et tirez la base du siège. **(9)-2**

- 8 - Ensuite, tout en pressant le bouton de déverrouillage ISOFIX et le verrouillage secondaire sur les connecteurs ISOFIX, retirez du véhicule. **(10)**
- 9 - Appuyez sur le bouton de réglage ISOFIX pour stocker l'ISOFIX. **(11)**

Utilisation du Dispositif de protection contre les chocs latéraux

- ! Assurez-vous que le dispositif de protection contre les chocs latéraux est verrouillé en position ouverte pour une sécurité maximale contre les chocs latéraux.
- 1 - Les dispositifs de protection contre les chocs latéraux sont automatiquement activés lorsque la boucle du harnais est ramenée en position et le harnais est serré, les deux côtés sont ouverts automatiquement. **(12)**
- ! IMPORTANT : Veuillez noter que le dépliage des éléments de protection contre les chocs latéraux ne signifie **PAS** que l'enfant est déjà suffisamment retenu.
- 2 - Le dispositif de protection contre les chocs latéraux à l'opposé de la porte du véhicule peut être fermé pour avoir plus d'espace d'assise, si nécessaire. Le côté le plus proche de l'extérieur du véhicule doit toujours être en position ouverte. **(13)**

- 3 - Le dispositif de protection contre les chocs latéraux peut être ouvert manuellement comme indiqué sur l'illustration (14).

Réglage de l'inclinaison

Appuyez sur le bouton de réglage de l'inclinaison (15), pour ajuster le dispositif de retenue pour enfants amélioré à la bonne position. Les angles d'inclinaison sont illustrés en (16).

Veillez vérifier à nouveau la position du piètement de charge après inclinaison.

Il y a 7 angles d'inclinaison pour le mode bébé et 7 positions pour le mode petit enfant.

Ajustement de la hauteur du support de tête et des harnais d'épaules

Vérifiez que les sangles du harnais pour épaules sont à la bonne hauteur.

Serrez le levier de réglage de l'appui-tête (17) en tirant vers le haut ou vers le bas sur l'appui-tête jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans l'une des 8 positions. Les positions de l'appui-tête sont indiquées en (18).

- ! En cas d'utilisation face à l'arrière, la hauteur des harnais d'épaules doit être au niveau ou en dessous du sommet des épaules de l'enfant. (19)(20)

- ! En cas d'utilisation face à l'avant, la hauteur des harnais d'épaules doit être au niveau du sommet des épaules de l'enfant. (21)

Mode bébé (mode face à l'arrière)

Face à l'arrière

Taille de l'enfant 40-105 cm/ Poids de l'enfant \leq 18kg

Position incliné

Position 1-7

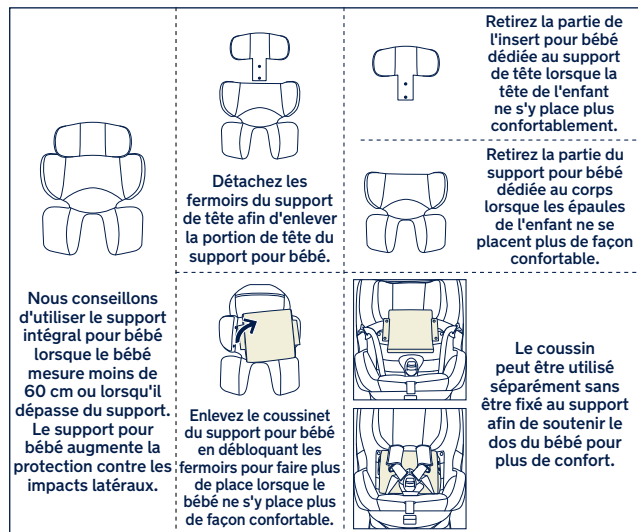
- 1 - Veuillez faire coulisser le dispositif de verrouillage Smart Ride™ vers la droite lorsque le dispositif de retenue pour enfants amélioré est utilisé face à l'arrière. (22)
- 2 - Appuyez sur le bouton de rotation pour tourner le siège vers l'arrière. (23)(24)
 - ! Les connecteurs ISOFIX doivent être attachés et verrouillés sur les points d'ancrage ISOFIX. (24)-1
 - ! Le piètement de charge doit être installé correctement avec l'indicateur vert. (24)-2

Sécuriser l'enfant

Une fois l'enfant placé dans le siège, vérifiez si les sangles du harnais pour les épaules sont à la bonne hauteur.

- 1 - Appuyez sur le bouton de rotation afin de le tourner pour une installation/un retrait latéral plus facile de l'enfant. (25)(26)

- 2 - Appuyez sur le bouton de réglage du harnais, tout en tirant les harnais d'épaules à la longueur souhaitée (Tirez depuis le dessous des rembourrages d'épaules fixes pour allonger). (27)
- 3 - Déverrouillez la boucle du harnais en appuyant sur le bouton rouge. (28)
- 4 - Fixez les boucles des deux côtés du siège situées des deux côtés du siège pour rendre l'installation de l'enfant en mode face à l'arrière plus pratique. (29)
- 5 - Veuillez vous assurer que l'insert pour bébé dispose de la cale assemblée avant de l'utiliser. (30)



- 6 - Placez l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfants amélioré et verrouillez la boucle. Veuillez consulter (31).
- 7 - Serrez les sangles pour épaules en tirant sur le filet d'ajustement. (32)
 - ! Vérifiez que l'espace entre l'enfant et les sangles du harnais pour épaules fait environ l'épaisseur d'une main.

Mode Petit enfant (mode face à l'avant)

Face à l'avant

Taille de l'enfant 76-105 cm / Poids de l'enfant ≤ 18kg

Position inclinée

Position 1-7

- ! **N'utilisez PAS** face à l'avant avant d'avoir atteint l'âge de 15 mois.
- 1 - Veuillez faire coulisser le dispositif de verrouillage Smart Ride™ vers la gauche lorsque le dispositif de retenue pour enfants amélioré est utilisé face à l'avant. (33)
 - 2 - Appuyez sur le bouton de rotation pour tourner le siège vers l'avant. (34)(35)
 - ! Les connecteurs ISOFIX doivent être attachés et verrouillés sur les points d'ancrage ISOFIX. (35)-1
 - ! Le piètement de charge doit être installé correctement avec l'indicateur vert. (35)-2

Sécuriser l'enfant

Une fois l'enfant placé dans le siège, vérifiez si les sangles du harnais pour les épaules sont à la bonne hauteur.

- 1 - Appuyez sur le bouton de rotation afin de le tourner pour une installation/un retrait latéral plus facile de l'enfant. **(36)**
- 2 - Appuyez sur le bouton de réglage du harnais, tout en tirant les harnais d'épaules à la longueur souhaitée (Tirez depuis le dessous des rembourrages d'épaules fixes pour allonger). **(37)**
- 3 - Déverrouillez la boucle du harnais en appuyant sur le bouton rouge. **(38)**
- 4 - Fixez les boucles des deux côtés du siège situées des deux côtés du siège pour rendre l'installation de l'enfant en mode face à l'avant plus pratique. **(39)**
- 5 - Lorsque vous installez le dispositif de retenue pour enfants amélioré en mode face à l'avant, n'utilisez pas le support pour bébé.
- 6 - Placez l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfants amélioré et passez les deux bras à travers le harnais. Engagez la boucle. Veuillez consulter **(31)**.
- 7 - Serrez les sangles pour épaules en tirant sur le filet d'ajustement. **(40)**

! Vérifiez que l'espace entre l'enfant et les sangles du harnais pour épaules fait environ l'épaisseur d'une main.

Détacher les parties souples

- 1 - Ouvrez la boucle **(41)**, puis retirez l'insert pour bébé.
- 2 - Détachez les fermetures velcro pour retirer la housse du harnais d'épaules. **(42)**
- 3 - Ouvrez les attaches. **(43)**
- 4 - Ouvrez les attaches du coussinet du siège principal derrière le harnais d'épaules. **(44)**
- 5 - Déplacez les sangles du harnais d'épaules derrière le rabat sous l'appui-tête **(45)**
- 6 - Détachez l'élastique en haut de l'appui-tête puis enlevez les pièces souples de l'appui-tête. **(46)**
(47)
- 7 - Ouvrez l'attache sur le coussinet du siège principal et la sangle de réglage, **(48)**-1 puis retirez les parties souples. **(48)**-2

Pour assembler les parties souples, suivez les étapes ci-dessus à l'envers.

Veuillez conserver le manuel d'instructions dans le compartiment de stockage dans la base du dispositif de retenue pour enfants amélioré. **(49)**

Nettoyage et maintenance

Après avoir retiré la mousse du support, veuillez la stocker hors de portée des enfants.

Veuillez laver le coussinet inférieur et la housse supérieure du siège avec de l'eau froide à moins de 30 °C.

Ne repassez pas les pièces souples.

Ne nettoyez pas les pièces souples à sec ou à l'eau de javel.

N'utilisez pas de détergents neutres non dilués, de l'essence ou d'autres solvants organiques pour laver le dispositif de retenue pour enfants amélioré. Vous pourriez endommager le produit.

Utilisez uniquement un détergent doux, de l'eau et un chiffon doux pour nettoyer la coque du dispositif de retenue pour enfants amélioré.

N'essorez pas les pièces souples avec trop de force. Des plis pourraient apparaître sur les pièces souples.

Laissez les pièces souples sécher à l'ombre.

Veuillez retirer le dispositif de retenue pour enfants amélioré du véhicule si vous ne prévoyez pas de l'utiliser pendant une longue période. Placez le dispositif de retenue pour enfants amélioré dans un lieu frais et sec, hors de portée des enfants.

NUNA International B.V. Nuna et tous les logos associés sont des marques déposées.

Wichtig!
BEWAHREN SIE DIESE
ANWEISUNGEN
ZUM KÜNFTIGEN
NACHSCHLAGEN AUF:
SORGFÄLTIG LESEN

Inhalt

Produktdaten	
Produktregistrierung	49
Garantie	49
Kontakt	49
Anforderungen an die Nutzung mit Kind	50
Für Verwendung mit der Basis	52
Teileliste	53
Warnungen	54
Produkt verwenden	60
Reinigung und Wartung	70

Produktdaten

Modellnummer: _____

Fertigungsdatum: _____

Produktregistrierung

Bitte füllen Sie die obigen Informationen aus. Modellnummer und Fertigungsdatum befinden sich auf der Unterseite des PRYM.

Bitte registrieren Sie Ihr Produkt unter:
www.nunababy.com

Garantie

Wir haben unsere hochwertigen Produkte so entwickelt, dass Sie mit Ihrem Kind und Ihrer Familie wachsen. Da wir uns durch unsere Produkte hervorheben, ist unser Sortiment je nach Produkt durch eine angepasste Garantie ab Kaufdatum abgedeckt. Bitte halten Sie bei Kontaktaufnahme mit uns Kaufbeleg, Modellnummer und Fertigungsdatum bereit.

Garantieinformationen finden Sie unter:
www.nunababy.com

Kontakt

Wenden Sie sich für Ersatzteile, Service und weitere Garantiefragen an unseren Kundendienst.

info@nunababy.com
www.nunababy.com


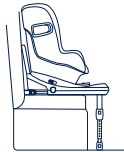
Anforderungen an die Nutzung mit Kind


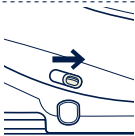


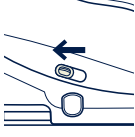
Dieses Produkt eignet sich für Kinder, die folgende Anforderungen erfüllen:

Blick gegen die Fahrtrichtung:
Körpergröße des Kindes 40 – 105 cm/
Gewicht des Kindes ≤ 18 kg

Blick in Fahrtrichtung:
Körpergröße des Kindes 76 – 105 cm/
Gewicht des Kindes ≤ 18 kg

Darf vor einem Alter von 15 Monaten NICHT in Fahrtrichtung verwendet werden.

	Installationsmodus	Installation	Neigungsposition
Baby-modus	Körpergröße des Kindes 40 – 105 cm/ Gewicht des Kindes ≤ 18 kg		1-7
Kleinkind-modus	Körpergröße des Kindes 76 – 105 cm/ Gewicht des Kindes ≤ 18 kg Alter ≥ 15 Monate		1-7

Alter des Kindes	Installationsmodus	Installation	Smart Ride™-Verriegelung
0 – 15 Monate	Rückwärts gerichteter Modus		
> 15 Monate	Rückwärts/ vorwärts gerichteter Modus	 oder 	

Für Verwendung mit der Basis

UN-Regulierung
Nr. 129/03
i-Size universell
ISOFIX
Entgegen der
Fahrtrichtung
40 – 105 cm/
≤ 18 kg
In Fahrtrichtung
76 – 105 cm/
≤ 18 kg

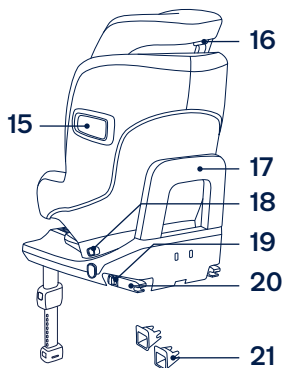
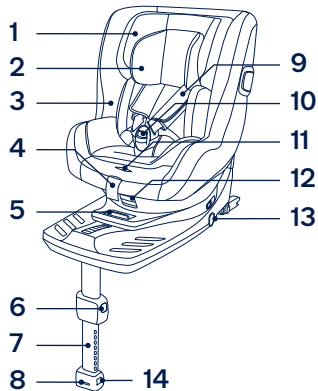


030529

- 1 Gemäß der UN-Richtlinie Nr. 129 ist das verbesserte Kinderrückhaltesystem mit Basis ein universelles ISOFIX-ISO/R2-Kinderrückhaltesystem und sollte mit den ISOFIX-Verbindern befestigt werden.
- 2 Dies ist ein verbessertes „i-Size“-Kinderrückhaltesystem. ES ist gemäß UN-Richtlinie Nr. 129 für den Einsatz in i-Size-kompatiblen Fahrzeugsitzpositionen entsprechend den Angaben des Fahrzeugherstellers in der Gebrauchsanleitung des Fahrzeugs zugelassen.
- 3 Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller oder Händler des verstärkten Kinderrückhaltesystems.

Teileliste

- 1 Kopfstütze
- 2 Babyeinsatz
- 3 Sitzauflage
- 4 Gurtführungseinstellung
- 5 Neigungseinstellknopf
- 6 Standbein-Einstellknopf A
- 7 Standbein
- 8 Standbeinanzeige
- 9 Schultergurtabdeckungen
- 10 Verschluss
- 11 Gurtverstellknopf
- 12 Drehknopf
- 13 ISOFIX-Einstellknopf
- 14 Standbein-Einstellknopf B
- 15 Seitlicher Aufprallschutz
- 16 Kopfstützenversteller
- 17 Rückschlag-Schiene
- 18 Smart Ride™-Verriegelung
- 19 ISOFIX-Freigabeknopf
- 20 ISOFIX-Befestigung
- 21 ISOFIX-Führungen



! WARNUNG

Alle Standbein müssen den Fahrzeugboden berühren und alle Haltegurte müssen entsprechend dem Körper des Kindes angepasst werden. Die Gurte dürfen nicht verdreht sein.

Bringen Sie den Gurt richtig an, nachdem Sie Ihr Kind in dieses fortschrittliche Kinderrückhaltesystem gesetzt haben. Stellen Sie sicher, dass der Beckengurt so tief wie möglich angelegt ist, damit das Becken sicher gehalten wird.

Gepäck und andere Gegenstände, die bei einem Unfall Verletzungen verursachen könnten, sollten angemessen gesichert werden.

Sichern Sie Ihr Kind immer im verstärkten Kinderrückhaltesystem, selbst auch kurzen Fahrten, da gerade hier die meisten Unfälle passieren.

Beachten Sie die Gefahren durch nicht von einer zuständigen Stelle zugelassenen Veränderungen oder Ergänzungen an diesem Produkt. Beachten Sie außerdem die Gefahren bei Nichteinhaltung der Installationsanweisungen des Herstellers eines Kinderrückhaltesystems.

Kinder dürfen nicht unbeaufsichtigt im fortschrittlichen Kinderrückhaltesystem zurückgelassen werden.

Wenden Sie sich bei Anliegen bezüglich Wartung, Reparatur und Austausch an Ihren Händler.

Achten Sie darauf, dass feste Gegenstände und Kunststoffteile des fortschrittlichen Kinderrückhaltesystems so platziert und installiert sind, dass sie nicht von einem beweglichen Sitz oder in einer Tür des Fahrzeugs eingeklemmt werden.

Prüfen Sie die ISOFIX-Führungen regelmäßig auf Schmutz und reinigen Sie sie bei Bedarf. Die Zuverlässigkeit des Systems kann durch Eindringen von Schmutz, Staub, Lebensmittelresten usw. beeinträchtigt werden.

Bitte platzieren Sie dieses fortschrittliche Kinderrückhaltesystem nicht im direkten Sonnenlicht; andernfalls kann es zu heiß für die Haut Ihres Kindes werden. Fassen Sie das Kinderrückhaltesystem immer erst an, bevor Sie das Kind hineinsetzen.

Bitte prüfen Sie vor dem Kauf dieses fortschrittlichen Kinderrückhaltesystems, ob es richtig in Ihrem Fahrzeug installiert werden kann.

Entfernen Sie dieses verstärkte Kinderrückhaltesystem vom Fahrzeugsitz, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird.

Damit gewährleistet ist, dass dieses verbesserte Kinderrückhaltesystem mit ISOFIX-Verbindern entsprechend der UN-Richtlinie Nr. 129 verwendet wird, muss Ihr Kind folgende Anforderungen erfüllen.

Blick gegen die Fahrtrichtung:

Körpergröße des Kindes 40 – 105 cm/
Gewicht des Kindes \leq 18 kg

Blick in Fahrtrichtung:

Körpergröße des Kindes 76 – 105 cm/
Gewicht des Kindes \leq 18 kg

Dieses Kinderrückhaltesystem sollte ersetzt werden, wenn sie übermäßiger Belastung in einem Unfall ausgesetzt waren. Ein Unfall kann es beschädigen, ohne sichtbare Spuren aufzuweisen.

Das verstärkte Kinderrückhaltesystem sollte nicht ohne die Textilteile verwendet werden.

Die Textilteile sollten ausschließlich durch die vom Hersteller empfohlenen Teile ersetzt werden, da sie das Verhalten des Kinderrückhaltesystems wesentlich beeinflussen.

Die Anleitung sollte in der Nähe des fortschrittlichen Kinderrückhaltesystems bzw. bei integrierten Rückhaltesystemen im Fahrzeughandbuch aufbewahrt werden. Beachten Sie außerdem das Handbuch des Fahrzeugherstellers.

Die Teile dieses verstärkten Kinderrückhaltesystems sollten in keiner Weise geschmiert werden.

Wichtig – nicht in Fahrtrichtung verwenden, bevor das Kind älter als 15 Monate ist (siehe Anweisungen).

KEIN Kinderrückhaltesystem kann vollständigen Schutz vor Verletzungen bei einem Unfall garantieren. Dennoch reduziert der ordnungsgemäße Einsatz dieses verstärkten Kinderrückhaltesystems die Gefahr ernsthafter oder tödlicher Verletzungen Ihres Kindes.

Verwenden Sie dieses verstärkte Kinderrückhaltesystem **NICHT**, falls es beschädigt ist oder Teile fehlen.

Ziehen Sie Ihrem Kind beim Einsatz dieses verstärkten Kinderrückhaltesystems im Fahrtrichtung-Modus **KEINE** übergroßen Kleidungsstücke an; andernfalls kann Ihr Kind nicht ordnungsgemäß und zuverlässig über die Schultergurte und den Schrittgurt zwischen den Beinen gesichert werden.

Transportieren Sie dieses Kinderrückhaltesystem oder andere Gegenstände **NICHT** unangegurtet bzw. ungesichert in Ihrem Fahrzeug, da ungesicherte Gegenstände bei scharfen Kurven, plötzlichem Abbremsen oder einer Kollision umhergeschleudert werden und Insassen verletzen könnten.

Verwenden Sie entgegen der Fahrtrichtung ausgerichtete Kinderrückhaltesysteme **NICHT** in Sitzpositionen, an denen ein aktiver Front-Airbag installiert ist. Andernfalls drohen schwere oder sogar tödliche Verletzungen.

Geben Sie **NICHTS** außer den empfohlenen Polstern in dieses fortschrittliche Kinderrückhaltesystem.

Verwenden Sie **NIEMALS** ein gebrauchtes Kinderrückhaltesystem oder ein Kinderrückhaltesystem, dessen Vergangenheit Sie nicht kennen; möglicherweise weist es strukturelle Schäden auf, die Ihr Kind gefährden können.

DE

Verwenden Sie **NIEMALS** Seile oder andere Ersatzmittel, um das Kinderrückhaltesystem im Auto oder das Kind im Kinderrückhaltesystem zu sichern.

Das Kinderrückhaltesystem passt bei Verwendung an einer dieser Positionen möglicherweise nicht in alle zugelassenen Fahrzeuge.

Produkt verwenden

Befestigen Sie dieses verstärkte Kinderrückhaltesystem **NICHT** an Fahrzeugsitzen, die in Bezug auf die Fahrtrichtung zur Seite oder nach hinten weisen. **(1)-1**

Verwenden Sie entgegen der Fahrtrichtung ausgerichtete Kinderrückhaltesysteme **NICHT** in Sitzpositionen, an denen ein aktiver Front-Airbag installiert ist. Andernfalls drohen schwere oder sogar tödliche Verletzungen. **(1)-2** Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Fahrzeughandbuch.

Sie sollten dieses fortschrittliche Kinderrückhaltesystem auf dem Rücksitz installieren. **(1)-3**

Diese Kinderrückhaltesystem eignet sich für Fahrzeugsitze mit i-Size-ISOFIX-Verankerungspunkten. **(2)**

Installieren Sie dieses fortschrittliche Kinderrückhaltesystem **NICHT** auf Fahrzeugsitzen, die sich während der Installation bewegen.

Installation

1 - Ziehen Sie das Standbein bis zum Boden aus, nachdem Sie die Basis auf dem Fahrzeugsitz platziert haben. **(3)**

2 - Befestigen Sie die ISOFIX-Führungen an den ISOFIX-Verankerungspunkten. **(4)** Die ISOFIX-Führungen können die Oberfläche des Fahrzeugsitzes vor Verschleiß schützen. Sie sind auch eine Führung für die ISOFIX-Befestigungen.

3 - Drücken sie den ISOFIX-Einstellknopf an einer der beiden Seiten der Basis, ziehen Sie dann die ISOFIX-Befestigungen heraus. **(5)**

! Achten Sie darauf, dass beide ISOFIX-Befestigungen gut an ihren ISOFIX-Verankerungspunkten befestigt sind.

Sie sollten zwei Klickgeräusche hören und die Anzeigen an beiden ISOFIX-Verbindungen sollten vollständig grün sein. **(6)-1**

! Drücken Sie nach erfolgreicher Installation der ISOFIX-Befestigungen erneut die ISOFIX-Einstellknöpfe, während Sie den Sitz nach hinten drücken, bis er die Rückenlehne des Fahrzeugsitzes berührt. **(6)**

Vergewissern Sie sich, dass das fortschrittliche Kinderrückhaltesystem gut befestigt ist, indem Sie an beiden ISOFIX-Befestigungen ziehen.

4 - Es gib bei ISOFIX 9 einstellbare Positionen. Drücken Sie die ISOFIX-Einstellknöpfe und drücken Sie die Basis nach hinten gegen den Fahrzeugsitz, bis sie eng anliegt.

5 - Ziehen Sie das Standbein bis zum Boden aus, nachdem Sie das fortschrittliche Kinderrückhaltesystem auf dem Fahrzeugsitz platziert haben. **(7)** Die Standbeinanzeige wird bei sachgemäßer Installation grün. Rot zeigt an, dass die Installation nicht richtig ausgeführt wurde. **(7)-3**

Das Standbein hat 24 Positionen. Wenn die Standbeinanzeige rot ist, befindet sich das Standbein in der falschen Position.

! Achten Sie darauf, dass das Standbein sicher ist, indem Sie die Vorderseite des fortschrittlichen Kinderrückhaltesystems nach unten drücken.

! Verkürzen Sie das Standbein, indem Sie den Standbeinfreigabeknopf drücken und das Standbein nach oben ziehen.

6 - Das vollständig montierte fortschrittliche Kinderrückhaltesystem wird in **(8) gezeigt**.

! Vergewissern Sie sich, dass die Basis sachgemäß installiert ist, indem Sie an beiden ISOFIX-Befestigungen ziehen.

! Die ISOFIX-Befestigungen müssen mit den ISOFIX-Verankerungspunkten verbunden und dort eingerastet sein. **(8)-1**

! Das Standbein muss richtig installiert sein, was durch eine grüne Anzeige überprüft werden kann. **(8)-2**

- 7 - Zum Entfernen des fortschrittlichen Kinderrückhaltesystems die ISOFIX-Einstelltasten **(9)-1** drücken und die Basis vom Sitz abziehen. **(9)-2**
- 8 - Anschließend aus dem Fahrzeug entfernen, während Sie ISOFIX-Freigabeknopf und die zweite Verriegelung an den ISOFIX-Befestigungen zusammendrücken. **(10)**
- 9 - Drücken Sie zur Aufbewahrung von ISOFIX die ISOFIX-Einstellknöpfe. **(11)**

Seitlichen Aufprallschutz verwenden

- ! Stellen Sie für maximalen Seitenaufprallschutz sicher, dass der seitliche Aufprallschutz in der geöffneten Position verriegelt ist.
- 1 - Die seitlichen Aufprallschutzabschirmungen werden automatisch aktiviert, wenn die Gurtschnalle zurück in Position bewegt und der Gurt festgezogen wird. Beide Seiten öffnen sich automatisch. **(12)**
 - ! **WICHTIG:** Bitte beachten Sie, dass das Aufklappen der seitlichen Aufprallschutzelemente **NICHT** bedeutet, dass das Kind bereits ausreichend gesichert ist.
 - 2 - Der seitliche Aufprallschutz auf der anderen Seite (zum Fahrzeuginnenraum) kann bei Bedarf für mehr Sitzfläche geschlossen werden. Die dem Fahrzeugäußeren nächste Seite sollte immer geöffnet sein. **(13)**

- 3 - Der seitliche Aufprallschutz kann von Hand geöffnet werden **(14)**.

Neigungsanpassung

Drücken Sie den Neigungseinstellknopf **(15)** zur Anpassung der Position des fortschrittlichen Kinderrückhaltesystems. Die Neigungswinkel werden in **(16)** gezeigt.

Bitte prüfen Sie die Standbeinposition nach dem Neigen erneut.

Es gibt 7 Neigungswinkel im Babymodus und 7 Positionen im Kleinkindmodus.

Höhenanpassung für Kopfstütze und Schultergurte

Prüfen Sie, ob sich die Schulterriemen auf der richtigen Höhe befinden.

Drücken Sie den Kopfstützenversteller **(17)** und schieben Sie die Kopfstütze dann herauf oder herunter, bis sie in einer der 8 Positionen einrastet. Die Positionen der Kopfstütze sind in Abb. **(18)** dargestellt.

- ! Bei Verwendung entgegen der Fahrtrichtung muss die Höhe der Schultergurte der Höhe der Schultern des Kindes entsprechen oder knapp darunter verlaufen. **(19)(20)**
- ! Bei Verwendung in Fahrtrichtung muss die Höhe der Schultergurte der Höhe der Schultern des Kindes entsprechen. **(21)**

Babymodus (entgegen der Fahrtrichtung)

Entgegen der Fahrtrichtung

Körpergröße des Kindes 40 – 105 cm/ Gewicht des Kindes ≤ 18 kg

Neigungsposition

Position 1-7

- 1 - Bitte schieben Sie die Smart Ride™-Verriegelung nach rechts, wenn das fortschrittliche Kinderrückhaltesystem entgegen der Fahrtrichtung genutzt wird. (22)
- 2 - Drehen Sie den Sitz in die Position entgegen der Fahrtrichtung, während Sie den Drehknopf gedrückt halten. (23)(24)

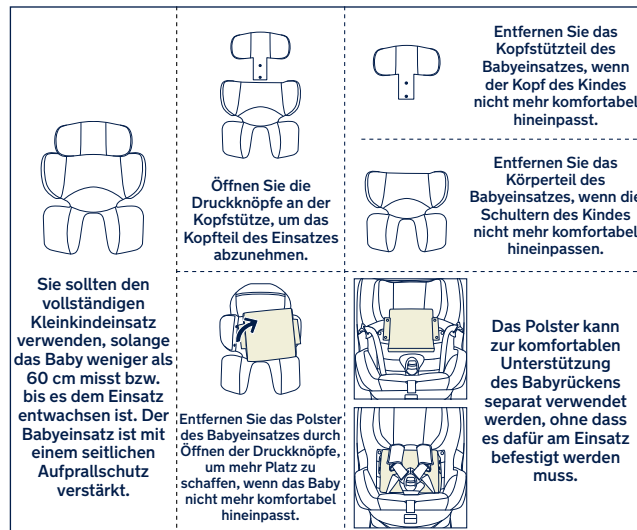
- ! Die ISOFIX-Befestigungen müssen mit den ISOFIX-Verankerungspunkten verbunden und dort eingerastet sein. (24)-1
- ! Das Standbein muss richtig installiert sein, was durch eine grüne Anzeige überprüft werden kann. (24)-2

Kind sichern

Wenn Sie das Kind in den Sitz gesetzt haben, prüfen Sie, ob sich die Schulterriemen auf der richtigen Höhe befinden.

- 1 - Zum Drehen den Drehknopf drücken, damit Sie das Kind leichter seitlich hineinsetzen/ herausnehmen können. (25)(26)

- 2 - Drücken Sie den Gurteinstellknopf, während Sie die Schultergurte in die gewünschte Länge bringen (ziehen Sie zum Verlängern von unterhalb der befestigten Schulterpolster). (27)
- 3 - Lösen Sie den Verschluss der Gurte, indem Sie den roten Knopf drücken. (28)
- 4 - Schnallen an beiden Seiten des Sitzes schließen, damit das Kind komfortabler entgegen der Fahrtrichtung sitzen kann. (29)
- 5 - Bitte achten Sie darauf, dass beim der Kleinkindeinsatz der Keil montiert ist, bevor Sie ihn für Ihr Kind nutzen. (30)



- 6** - Setzen Sie das Kind in das fortschrittliche Kinderrückhaltesystem, schließen Sie die Schnalle. Bitte beachten Sie **(31)**.
- 7** - Ziehen Sie die Schultergurte über den Zuggurt fest. **(32)**
- !** Der Abstand zwischen dem Kind und dem Schulterriemen sollte etwa die Dicke einer Hand betragen.

Kleinkindmodus (in Fahrtrichtung)

In Fahrtrichtung

Körpergröße des Kindes 76– 105 cm/ Gewicht des Kindes ≤ 18 kg

Neigungsposition

Position 1-7

- !** Darf vor einem Alter von 15 Monaten **NICHT** in Fahrtrichtung verwendet werden.
- 1** - Bitte schieben Sie die Smart Ride™-Verriegelung nach links, wenn das fortschrittliche Kinderrückhaltesystem in Fahrtrichtung genutzt wird. **(33)**
- 2** - Drehen Sie den Sitz in die Position in Fahrtrichtung, während Sie den Drehknopf gedrückt halten. **(34)(35)**
- !** Die ISOFIX-Befestigungen müssen mit den ISOFIX-Verankerungspunkten verbunden und dort eingerastet sein. **(35)-1**

- !** Das Standbein muss richtig installiert sein, was durch eine grüne Anzeige überprüft werden kann. **(35)-2**

Kind sichern

Wenn Sie das Kind in den Sitz gesetzt haben, prüfen Sie, ob sich die Schulterriemen auf der richtigen Höhe befinden.

- 1** - Zum Drehen den Drehknopf drücken, damit Sie das Kind leichter seitlich hineinsetzen/ herausnehmen können. **(36)**
- 2** - Drücken Sie den Gurteinstellknopf, während Sie die Schultergurte in die gewünschte Länge bringen (ziehen Sie zum Verlängern von unterhalb der befestigten Schulterpolster). **(37)**
- 3** - Lösen Sie den Verschluss der Gurte, indem Sie den roten Knopf drücken. **(38)**
- 4** - Schnallen an beiden Seiten des Sitzes schließen, damit das Kind komfortabler in Fahrtrichtung sitzen kann. **(39)**
- 5** - Verwenden Sie den Babyeinsatz nicht, wenn Sie das fortschrittliche Kinderrückhaltesystem im vorwärts gerichteten Modus installieren.
- 6** - Setzen Sie das Kind in das fortschrittliche Kinderrückhaltesystem und führen Sie beide Arme durch die Gurte. Schließen Sie die Schnalle. Bitte beachten Sie **(31)**.
- 7** - Ziehen Sie die Schultergurte über den Zuggurt fest. **(40)**

- ! Der Abstand zwischen dem Kind und dem Schulterriemen sollte etwa die Dicke einer Hand betragen.

Textilteile entfernen

- 1 - Schnalle öffnen **(41)**, dann den Kleinkindeinsatz entfernen.
- 2 - Klettverschluss lösen und Schultergurtabdeckung entfernen. **(42)**
- 3 - Verschlüsse öffnen. **(43)**
- 4 - Verschlüsse am Hauptsitzpolster hinter den Schultergurten öffnen. **(44)**
- 5 - Schultergurtriemen hinter die Lasche unter der Kopfstütze bewegen. **(45)**
- 6 - Gummiband an der Oberseite der Kopfstütze lösen, dann die Textilteile der Kopfstütze entfernen. **(46)(47)**
- 7 - Öffnen Sie den Verschluss am Hauptsitzpolster und am Zuggurt, **(48)**-1 entfernen Sie dann die Textilteile. **(48)**-2

Bringen Sie die Textilteile wieder an, indem Sie die obigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge durchlaufen.

Bewahren Sie die Anleitung bitte im Aufbewahrungsfach unten am fortschrittlichen Kinderrückhaltesystem auf. **(49)**

Reinigung und Wartung

Bitte bewahren Sie den Keil nach Entfernen vom Einsatz außerdem der Reichweite des Kindes auf.

Bitte waschen Sie das untere Sitzpolster und den oberen Sitzbezug mit kaltem Wasser unter 30 °C.

Sie dürfen die Textilteile nicht bügeln.

Sie dürfen die Textilteile nicht bleichen oder in die chemische Reinigung geben.

Reinigen Sie dieses Kinderrückhaltesystem nicht mit unverdünnten Reinigungsmitteln, Benzin oder anderen organischen Lösungsmitteln. Das Produkt kann dadurch beschädigt werden.

Reinigen Sie Schale und Gurt des fortschrittlichen Kinderrückhaltesystems nur mit mildem Reiniger, Wasser und einem weichen Tuch.

Wringen Sie die Textilteile nicht kräftig aus. Andernfalls könnten an den Textilteilen Falten zurückbleiben.

Bitte hängen Sie die Textilteile zum Trocknen im Schatten auf.

Bitte entfernen Sie das fortschrittliche Kinderrückhaltesystem vom Fahrzeugsitz, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird. Bewahren Sie das fortschrittliche Kinderrückhaltesystem an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite des Kindes auf.

NUNA International B.V. Nuna und alle zugehörigen Logos sind Marken.

BELANGRIJK!
DEZE INSTRUCTIES
BEWAREN VOOR
LATER GEBRUIK:
AANDACHTIG LEZEN

Inhoud

Productinformatie	
Productregistratie	73
Garantie	73
Contact	73
Vereisten kindergebruik	74
Voor gebruik met voet	76
Onderdelenlijst	77
Waarschuwingen	78
Gebruik product	83
Reiniging en onderhoud	93

Productinformatie

Modelnummer: _____

Fabricagedatum: _____

Productregistratie

Vul de bovenstaande informatie in. Het model en de fabricagedatum bevinden zich onderop de PRYM.

Ga voor het registreren van uw product naar:
www.nunababy.com

Garantie

Wij hebben onze hoogwaardige producten opzettelijk zo ontworpen dat ze kunnen mee kunnen groeien met zowel uw kind als uw familie. Omdat wij achter ons product staan, wordt onze uitrusting gedekt door een aangepaste garantie per product, beginnend op de dag van aanschaf. Houd het aankoopbewijs, het modelnummer en de fabricagedatum klaar als u contact met ons opneemt.

Ga voor garantie-informatie naar:
www.nunababy.com

Contact

Neem contact op met onze klantenservice-afdelingen voor vervangende onderdelen, service of aanvullende vragen over de garantie.

info@nunababy.com
www.nunababy.com

Vereisten kindergebruik

Dit product is geschikt voor gebruik met kinderen die aan de volgende eisen voldoen:


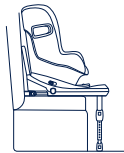
Naar achteren kijkend:


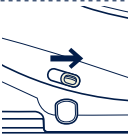


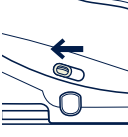
Lengte kind 40cm-105cm/ gewicht kind ≤ 18 kg

Naar voren kijkend:

Lengte kind 76cm-105cm/ gewicht kind ≤ 18 kg

NIET toegestaan om vooruit kijkend te gebruiken voorafgaand aan de leeftijd van 15 maanden.

	Installatiestand	Installatie	Schuine stand
Baby-stand	Lengte kind 40cm-105cm/ Gewicht kind ≤ 18 kg		1-7
Peuter-stand	Lengte kind 76cm-105cm/ Gewicht kind ≤ 18 kg Leeftijd ≥ 15 maanden		1-7

Leeftijd van kind	Installatie-stand	Installatie	Smart Ride™-vergrendeling
0-15M	Achteruit kijkende modus		
>15M	Achteruit/ vooruit kijkende modus	 OF 	

Voor gebruik met voet

VN-verordening
nr.129/03

i-Size universeel

ISOFIX

Naar achteren kijkend

40cm-105cm/
≤18kg

≤18kg

Naar voren kijkend

76cm-105cm/
≤18kg

≤18kg



030529

- 1 Volgens de VN-verordening nr. 129 is het verbeterde kinderzitje met voet een Universeel ISOFIX-ISO/R2 verbeterd kinderzitje en moet dit worden gemonteerd met de ISOFIX-aansluitingen.
- 2 Dit is een “i-Size” verbeterd kinderzitstelsysteem. Het is goedgekeurd volgens VN-verordening nr. 129 voor gebruik in voor “i-Size geschikte” standen van autostoelen zoals is aangegeven door de fabrikant van de auto in de handleiding.
- 3 Neem in geval van twijfel contact op met de fabrikant van het verbeterde kinderzitstelsysteem of de verkoper.